

「糸」 - 中島みゆき

曾于綾整理

1.

なぜ 巡り逢うのかを

私達は なにも知らない

いつ 巡り逢うのかを

私たちは いつも知らない

どこにいたの 生きて来たの

遠い空の下 ふたつの物語

縦の糸はあなた 横の糸は私

織り成す布は いつか誰かを

暖めうるかもしれない

2.

何故 生きて行くのかを

迷った日の跡の ささくれ

夢追いかけ走って

転んだ日の跡の ささくれ

こんな糸が 何になるの

心許なくて 震えてた風の中

縦の糸はあなた 横の糸は私

織りなす布は いつか誰かを

傷を庇うかもしれない

縦の糸はあなた 横の糸は私

逢うべき糸に 出逢える事を

人は 仕合わせと呼びます

為什麼，我們會相遇而邂逅？

這我們完全不懂為什麼；

在什麼時候，我們相遇而邂逅？

我們永遠也不清楚是在什麼時候。

在某處有著、開展下去的，

在遠方天空下、兩段人生的故事。

縱向的線是你，橫向的線是我。

互相交織而成為布。有一天或許會有人，

因為它而感到溫暖。

為什麼，一路為了生存的生命，

過去迷惘時所留下的陰影如芒刺在心；

（又為什麼...）為了追求夢想而奔走，

卻在失意時留下錐心的傷痛。

這樣的絲線，將於此刻織起；

在不能諒解自己的時候，在呼嘯而過的風中。

縱向的線是你，橫向的線是我，

互相交織而成為布。有一天或許會有誰，

受到它的包覆而不觸及到傷痛。

縱向的線是你，橫向的線是我，

能和適合自己的線交織，

人們會說真是有緣才能相遇。